

Due strade unite da un mezzo che si incontrano in un punto



**CITTA' DI TORINO**  
**CIRCOSCRIZIONE 2**  
 SANTA RITA - MIRAFIORI NORD - SUD  
 13 MAG 2019  
 Prot. 6198-2-001

Pres e Segr.  
 Mantenevro  
 IC:  
 Istanza di Contributo  
 Off. Economato

<b>MARCA DA BOLLO</b>  EURO 16,00	<p>Oppure <b>ESENTE MARCA DA BOLLO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> ai sensi del D.P.R. 26/10/1972 n. 642, allegato B, articolo 27 bis (organizzazioni non lucrative di utilità sociale - O.N.L.U.S. e Federazioni sportive e Enti di promozione sportiva riconosciuti dal C.O.N.I.);</li> <li><input type="checkbox"/> ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8 (le/gli associazioni/organismi di volontariato di cui alla Legge 266/91 iscritti nei registri istituiti dalle Regioni);</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8 (le O.N.G. di cui alla Legge 49/87);</li> <li><input type="checkbox"/> ai sensi di _____</li> </ul> <p><i>(indicare eventuale altra normativa che prevede l'esenzione a favore del soggetto richiedente)</i></p>
---	---

Al Presidente della Circoscrizione 2

### ISTANZA DI CONTRIBUTO PER IL PROGETTO

#### "3 alla 2: estate giovane alla 2"

ai sensi del "Regolamento sulle modalità di erogazione di contributi e di altri benefici" n. 373, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2014 06210/49  
<http://www.comune.torino.it/regolamenti/373/373.htm>

Il sottoscritto **SIMONE LOTRIONTE** consapevole delle sanzioni penali nonché della conseguente decadenza dal beneficio nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti, ai sensi degli artt. 75 e 76 D.P.R. 445 del 28/12/2000

#### DICHIARA

AI SENSI DEGLI ARTT. 46 E 47 DEL D.P.R. 445 DEL 28/12/2000

- di essere nato a \_\_\_\_\_
- di essere residente in \_\_\_\_\_
- C.F. \_\_\_\_\_
- di essere Presidente/Rappresentante della Società Cooperativa AnimaGiovane s.r.l.
- con sede in Torino in via Vittorio Asinari di Bernezzo, 34
- Codice fiscale/ Partita IVA 08914890010 telefono 011.30.35.728
- di autorizzare eventuali comunicazioni all'indirizzo di posta elettronica [info@animagiovane.org](mailto:info@animagiovane.org)

DICHIARA INOLTRE CHE L'ASSOCIAZIONE/ENTE/COMITATO/ETC:

- si è costituita in data 10/06/2004 con atto pubblico

è iscritta nel Registro Comunale delle Associazioni dal

OPPURE

ha provveduto in data..... a inoltrare richiesta di iscrizione al suddetto registro;

OPPURE

X NON rientra tra i soggetti obbligati all'iscrizione nel suddetto registro in quanto trattasi di Cooperativa sociale di tipo A

- non ha finalità di lucro;
- nell'ambito del progetto non recupera l'IVA pagata ai fornitori
- ai sensi dell'art. 86 comma 2 dello Statuto della Città di Torino, non svolge attività commerciale preminente rispetto ai fini sociali e che in tal caso non c'è comunque recupero dell'IVA sulle fatture pagate ai fornitori;
- non costituisce articolazione di partiti politici;
- non ha pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;

X NON ha effettuato altre richieste di finanziamento ad altre Direzioni e/o Servizi del Comune di Torino, ad altre Circoscrizioni, ad altri Enti Pubblici, Istituti di credito, Fondazioni, imprese private per la medesima iniziativa;

OPPURE

ha effettuato altre richieste di finanziamento per la medesima iniziativa a:

..... per un importo di Euro.....  
..... per un importo di Euro.....  
..... per un importo di Euro.....

- il progetto non prevede la partecipazione di partiti politici;
- realizzerà il progetto in misura prevalente

è soggetto alla ritenuta IRES del 4% prevista dall'art. 28 del D.P.R. 600/73 e s.m.i.;

AnimaGiovane S.c.s.r.l.

2/5

Sede legale: via V. Asinari di Bernezzo, 34 - 10146 Torino Tel.: 011-303.57.28

e-mail: [info@animagiovane.org](mailto:info@animagiovane.org) - PEC: [a3ag@pec.animagiovane.org](mailto:a3ag@pec.animagiovane.org)

P.I.: 08914890010 - Iscrizione all'Albo delle Società Cooperative a mutualità prevalente n° A161591  
[www.animagiovane.org](http://www.animagiovane.org)

OPPURE

- X NON è soggetto alla ritenuta IRES del 4% prevista dall'art. 28 del D.P.R. 600/73 e s.m.i
- X NON è soggetta all'obbligo di contribuzione ex-ENPALS;

OPPURE

- è soggetta all'obbligo di contribuzione ex-ENPALS e NON si è resa inadempiente agli obblighi assicurativi di legge
- svolgerà le attività in assenza di barriere architettoniche o con l'impegno di fornire assistenza alle persone svantaggiate al fine di favorirne la partecipazione;
- realizzerà le attività conformemente al progetto presentato indipendentemente dall'entità del contributo concesso;
- ha letto, conosce e accetta tutte le disposizioni, nessuna esclusa, contenute nel Regolamento della Città di Torino n. 373 sopra indicato, nonché nella "Nota informativa sull'erogazione dei contributi" e nella "Scheda progetto" entrambe pubblicate sul sito Internet della Circostrizione;
- tutti gli oneri, i rischi di gestione e le responsabilità inerenti l'attività per la quale viene richiesto il contributo sono a carico del richiedente, intendendosi la Circostrizione esonerata da qualsiasi genere di responsabilità;
- in particolare, è a conoscenza ed accetta che:
  - qualora in sede di presentazione del consuntivo, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando la stessa percentuale prevista nella deliberazione di approvazione del contributo;
  - il contributo sarà totalmente o parzialmente revocato con il recupero della somma eventualmente già liquidata qualora il progetto/iniziativa/manifestazione sia realizzato in tempi diversi o in misura difforme, anche in relazione all'assenza di barriere architettoniche o alla mancata assistenza alle persone svantaggiate;
  - la mancata presentazione del rendiconto entro 4 (quattro) mesi dal termine del progetto può costituire motivo di revoca del contributo concesso

**SI IMPEGNA**

- a richiedere, in tempo utile, agli enti competenti tutte le autorizzazioni di legge necessarie per lo svolgimento dell'iniziativa;

*Due strade unite da un mezzo che si incontrano in un punto*

---



- a concordare con la Circoscrizione ogni forma di pubblicizzazione dell'iniziativa, compreso l'utilizzo del Logo circoscrizionale che dovrà comunque essere accompagnato dal Logo della Città di Torino;
- a provvedere, laddove necessario, alla pulizia e al ripristino delle aree di svolgimento del progetto/attività/manifestazione;
- a presentare, entro 4 (quattro) mesi dal termine del progetto/evento/manifestazione dettagliato rendiconto delle spese sostenute e delle entrate percepite, la relativa documentazione in originale e fotocopia nonché relazione finale sul svolgimento del progetto/attività;

#### CHIEDE PERTANTO

- l'erogazione di un contributo di **euro 4.991,20**;
- a parziale copertura delle spese per la realizzazione dell'iniziativa denominata "3alla2: estate giovane alla 2" meglio descritta nel progetto allegato (all. 1), che si svolgerà dal 01 luglio 2019 al 26 luglio 2019;
- presso piazza Giovanni XXIII (adiacente skate park di Via Giacomo Dina).

Si allegano:

- scheda sintetica del progetto;
- dichiarazione ai sensi dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 e s.m.i. - Conversione in legge del decreto-legge 31 maggio 2010, n. 78;
- breve curriculum;
- preventivo di spesa;
- richiesta di utilizzo gratuito di materiale economale;
- Istanza di concessione locali per periodo ricorrente;
- copia dello Statuto e dell'Atto costitutivo e/o successive modifiche (già presente agli atti)
- copia fotostatica del documento di identità del Presidente/Legale Rappresentante.

*Due strade unite da un mezzo che si incontrano in un punto*



Informativa Privacy Protezione Dati Personali (Regolamento UE 679/2016)  
I dati personali saranno trattati in conformità al Regolamento UE Generale sulla Protezione Dati (GDPR). L'informativa prevista dagli artt. 13 e 14 del GDPR è disponibile sul sito della Circostrizione 2: <http://www.comune.torino.it/circ2/privacy>

Torino, 10 maggio 2019

Il Presidente/Legale Rappresentante

  
\_\_\_\_\_

Società Cooperativa Sociale r.l.  
**AnimaGiovane**  
Via V. Asinari di Bernezzo, 34  
10146 TORINO  
Tel. 011.303.57.28  
info@animagiiovane.org  
Part. IVA 04914890010



TITOLO DEL PROGETTO	<b>3 alla 2: estate giovane alla 2</b>
<b>SINTETICA DESCRIZIONE DI OBIETTIVI E CONTENUTI</b>	<p>"3 alla 2: estate giovane alla 2" è un progetto che la cooperativa sociale AnimaGiovane propone nel territorio della Circoscrizione 2 del Comune di Torino da alcuni anni e che vuole offrire uno spazio estivo di aggregazione e incontro per i giovani del quartiere.</p> <p>Il progetto, con il suo presidio in una delle piazze più frequentate dai ragazzi (piazza Giovanni XXIII adiacente allo skate park e a piazza Livio Bianco), garantisce uno <b>spazio che incontra e favorisce l'aggregazione e il dialogo tra i partecipanti</b>, un luogo dove poter trascorrere il proprio tempo libero e mettersi in gioco nelle attività programmate a carattere formativo, culturale ed educativo.</p> <p>Attraverso la proposta di attività che puntano all'aggregazione e alla <b>partecipazione giovanile</b> è possibile rendere i ragazzi protagonisti anche nel periodo estivo, quel tempo dell'anno in cui sono più liberi e molte delle iniziative annuali sono ormai giunte al termine.</p> <p>Inoltre per evitare che l'estate diventi un periodo di noia, apatia, isolamento o comunque un fattore di rischio per l'utilizzo di sostanze psicoattive, "3 alla 2" <b>propone un'esperienza di aggregazione, incontro e attività di gruppo utile per promuovere uno stile di vita sano e socialità.</b></p> <p><u>Finalità e obiettivi:</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Offrire occasioni d'incontro e crescita per la popolazione giovanile del quartiere, utilizzando gli strumenti dell'animazione socio-culturale e dell'arte.</li><li>• Accompagnare e stimolare la creatività giovanile nel singolo e nel gruppo, in quanto elemento essenziale per l'acquisizione di una propria consapevolezza e maturità.</li><li>• Potenziare la positività dei gruppi giovanili e accompagnarli in percorsi di protagonismo presenti nel territorio della circoscrizione e della città.</li><li>• Mettere a disposizione delle attività organizzate le competenze e l'esperienza che AnimaGiovane possiede in merito all'animazione educativa.</li><li>• Promuovere il coinvolgimento della popolazione giovanile, creando occasioni di collaborazione con altre realtà del territorio.</li></ul>

- Apportare un contributo significativo al tavolo tecnico giovani della Circostrazione 2, in termini di supporto competente su tematiche educative, culturali ed artistiche.

Il focus centrale del progetto prevede **l'allestimento quotidiano di un'area** di Piazza Livio Bianco, dove i gruppi che normalmente sostano tra panchine, anfiteatro e Skate Park, si spostano di qualche metro per utilizzare l'attrezzatura messa a disposizione dallo staff educativo generando interazione.

La presenza degli operatori nel periodo estivo è ormai divenuta, dopo cinque anni di attività, un appuntamento atteso da parecchi giovani del quartiere e soprattutto una presenza apprezzata dalla cittadinanza.

Partendo dal coinvolgimento dei ragazzi, sempre più si sta andando a delineare un lavoro di ampio respiro comunitario, fatto di contatti e relazioni quotidiane con bambini, adolescenti, giovani e adulti.

Il coinvolgimento dei giovani del quartiere diventa strumento per creare uno **spazio di benessere per tutta la comunità, che accoglie e partecipa ai momenti aggregativi proposti.**

Per tutto il  **mese di luglio** la piazza si anima nel pomeriggio e con gli strumenti a disposizione (un gazebo, tavoli, sedie, giochi di società, calcetto, ping pong e materiale ludico e sportivo) e si innescano buone prassi di convivenza e cittadinanza attiva.

Parallelamente vengono proposte attività organizzate, di carattere sportivo, culturale e artistico, che hanno come obiettivi principali quello di spingere i ragazzi a "mettersi in gioco e quello di potenziare le relazioni positive tra loro.

**Ogni giorno è dedicato ad una tematica diversa** e i ragazzi possono iscriversi alle attività proposte o partecipare anche solo come spettatori.

Le **tematiche che verranno trattate** riguardano i diversi ambiti di vita dei partecipanti e sono pensate nell'ottica di sviluppare una consapevolezza rispetto alle proprie competenze e capacità.

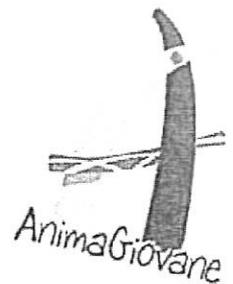
Riportiamo qui un elenco delle tematiche che verranno trattate: ambiente, arte, accoglienza, lavoro, musica, sport, gioco, cultura, diversità, divertimento sano, prevenzione e comunicazione.

In collaborazione con gli **altri enti presenti sul territorio** verranno organizzati tornei sportivi e attività culturali, utilizzando le strutture limitrofe alla piazza.

	<p>La componente artistica sarà presente per tutta la durata del progetto, attraverso la proposta di mini workshop tematici, eventualmente anche tenuti dai ragazzi stessi in base alle loro peculiarità e competenze.</p> <p>Al fine di mantenere sempre l'attenzione sullo sviluppo dell'aspetto comunitario i ragazzi portano il loro aiuto e la loro presenza anche nell'allestimento e nel ritiro dei materiali; adulti e famiglie vivono più serenamente la piazza grazie alla consapevolezza di attività organizzate nei loro luoghi quotidiani e l'interazione tra gli abitanti diviene in un certo senso più pacifica e civile.</p> <p>Al termine delle quattro settimane il progetto prevede la realizzazione di una <b>festa finale</b> durante la quale si condivide quanto vissuto e i ragazzi partecipanti vengono coinvolti attivamente nella consegna dei premi per le varie attività e tornei che hanno accompagnato le giornate.</p> <p>Per questa edizione del progetto "3 alla 2" la festa verrà realizzata insieme al <b>Servizio di Animazione di Strada</b> e all'<b>Associazione Sportidea Caleidos</b>.</p> <p>L'intento è quello di concludere insieme le attività estive, condividendo risorse, mettendo in comunicazione cittadini di diverse fasce d'età e ampliando la rete delle diverse realtà che animano la piazza nel mese di luglio.</p>
<p><b>DESTINATARI</b></p>	<p>Il progetto "3alla2" è rivolto a tutti i ragazzi e giovani tra gli 11 e 29 anni di ambo i sessi e con intenzionalità inclusiva nei confronti di giovani diversamente abili, per i quali si prevede una fase di inserimento qualora gli stessi venissero accompagnati da educatori o affidatari. Particolare attenzione e responsabilità educativa verrà mostrata per qualsiasi episodio di emarginazione sociale, dando testimonianza, attraverso le nostre iniziative, di <b>atteggiamento accogliente e non giudicante verso i giovani e tutta la comunità</b>.</p> <p>Il progetto è indicato per:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Gruppi spontanei agganciati dall'équipe di animazione di strada.</li><li>• Ragazzi che autonomamente verranno a conoscenza dell'iniziativa.</li><li>• Ragazzi che arriveranno a conoscere il progetto come partecipanti agli eventi proposti.</li><li>• Ragazzi frequentanti gli altri centri del quartiere gestiti dallo stesso ente o dalle associazioni in collaborazione.</li></ul>

	Non è previsto un numero minimo di partecipanti per le iniziative proposte.
<b>TEMPI</b>	<p>Il progetto ha la durata di <b>4 settimane da Lunedì 1 Luglio a Venerdì 26 Luglio</b> (dal lunedì al venerdì dalle 15.00 alle 20.00). Le attività sono attive dalle 15.30 alle 19.30, mentre la prima e l'ultima mezz'ora sono tempo dedicato all'allestimento e ripristino dell'area, momenti che vedono la partecipazione volontaria di alcuni ragazzi presenti in piazza e che divengono pertanto opportunità educative per gli stessi.</p> <p>Nella giornata di venerdì 26 luglio è prevista la festa finale del progetto che non sarà svolta solo nel pomeriggio ma prolungherà le attività per due ore dalla classica chiusura.</p>
<b>LUOGO</b>	Il progetto sarà presente nell'area di piazza Giovanni XXIII adiacente allo skate park e a piazza Livio Bianco. Verrà fatta richiesta di autorizzazione all'occupazione di utilizzo del suolo pubblico agli uffici comunali competenti.
<b>MATERIALE</b>	<p>Per la realizzazione dell'attività la cooperativa AnimaGiovane provvederà ad allestire l'area con:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• n° 1 gazebo;</li><li>• materiale sportivo;</li><li>• materiale ludico;</li><li>• materiale creativo e di cancelleria;</li><li>• premi per i tornei e le diverse attività;</li><li>• materiale informativo;</li><li>• strumenti per il trasporto del materiale.</li></ul> <p>Si richiede inoltre, alla Circoscrizione 2 (vedi file allegato) la messa a disposizione in uso gratuito, per l'intero periodo di:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• n° 6 tavoli con gambe pieghevoli;</li><li>• n° 30 sedie di plastica impilabili;</li><li>• n° 4 griglie espositive.</li></ul> <p>Le modalità logistiche di prelievo e riconsegna materiali verranno definite con i competenti Uffici circoscrizionali.</p>

Due strade unite da un mezzo che si incontrano in un punto



<b>ALTRI SOGGETTI COINVOLTI</b>	In un'ottica di rete e di collaborazione verranno coinvolti in diverso modo gli <b>enti appartenenti al Tavolo Tecnico Giovani</b> della Circoscrizione 2 e in particolare, per la progettazione e lo svolgimento di alcune attività, si collaborerà con: <ul style="list-style-type: none"><li>• Servizio di Animazione di Strada;</li><li>• Sportidea Caleidos ASDC;</li><li>• Operatori di tutti i CPG attivi nel territorio della Circoscrizione 2.</li></ul>
<b>REFERENTE</b>	Paola Nalotto 3460716175 <a href="mailto:paola.nalotto@animagiiovane.org">paola.nalotto@animagiiovane.org</a>

Torino, 10 maggio 2019

Il Presidente/Legale Rappresentante

Società Cooperativa Sociale r.l.

**AnimaGiovane**

Via V. Asinari di Bernazzo, 34

10146 TORINO

Tel. 011.303.57.28

[info@animagiiovane.org](mailto:info@animagiiovane.org)

Part. NA 08914890010



*Due strade unite da un mezzo che si incontrano in un punto*

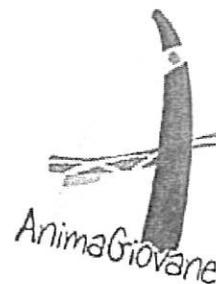


## PREVENTIVO DI SPESA

### A) PREVENTIVO SPESE

<b>COSTI DIRETTI</b> (esempi)	<b>IMPORTO</b>
Personale interno o esterno <b>Progettazione, supervisione e rapporti istituzionali</b> 20 ore <b>Coordinamento attività aggregative-educative</b> 10 ore <b>Presidio estivo P.zza Livio Bianco</b> (20 aperture da 5 ore ciascuna più festa finale 4 ore) 208 ore per 2 educatori <b>Organizzazione eventi</b> 10 ore	€ 4.864,00
Totale ore lavoro 248	
<b>Compensi artisti, ospiti, relatori</b>	€ 280,00
Noleggio attrezzature <b>Furgone per trasporto attrezzature ludiche (calcetti e ping pong)</b>	€ 380,00
<b>Noleggio attrezzatura</b>	
Materiale di consumo <b>Materiale di cancelleria, materiale sportivo, buffet per festa finale</b>	€ 270,00
Pubblicità <b>Progetto e stampa per promozione attività</b>	€ 150,00
Altro (da specificare) <b>Occupazione suolo pubblico</b>	€ 95,00
<b>COSTI INDIRETTI</b> non superiori al 10% del preventivo totale e calcolati pro quota	IMPORTO
Assicurazioni	€

Due strade unite da un mezzo che si incontrano in un punto



Utenze: luce, acqua, gas	€
<b>Riscaldamento e condizionamento</b>	€
spese postali, telefoniche, collegamenti telematici, accessi banche dati	€
<b>licenza d'uso software</b>	€
segreteria, amministrazione	€ 200,00
materiale di cancelleria e di consumo	€
<b>TOTALE SPESE</b>	<b>€ 6.239,00</b>

**ENTRATE: 0,00 €**

**ELENCO ULTERIORI CONTRIBUTI/FINANZIAMENTI RICHIESTI**

<b>Tipologia di contributo/finanziamento (esempi)</b>	<b>IMPORTO</b>
Contributi da altre Circostrizioni	
Contributi da altri Settori Comunali	
Contributi da altri Enti pubblici	
Contributi da Enti privati	
Altri finanziamenti (specificare soggetto erogante)	
<b>TOTALE CONTRIBUTI/FINANZIAMENTI</b>	<b>0,00 €</b>

Torino, 10 maggio 2019

Il Presidente/Legale Rappresentante

Società Cooperativa Sociale r.l.

**AnimaGiovane**

Via V. Asinari di Bernezzo, 34

10146 TORINO

Tel. 011.303.57.28

Info@animagiovane.org

Part. IVA 0491489010



AnimaGiovane S.c.s.r.l.

Sede legale: via V. Asinari di Bernezzo, 34 - 10146 Torino Tel.: 011-303.57.28

e-mail: [info@animagiovane.org](mailto:info@animagiovane.org) - PEC: [a3aa@pec.animagiovane.org](mailto:a3aa@pec.animagiovane.org)

P.I.: 0891489010 - Iscrizione all'Albo delle Società Cooperative a mutualità prevalente n° A161591  
[www.animagiovane.org](http://www.animagiovane.org)

Al presidente della Circoscrizione 2  
Santa Rita – Mirafiori Nord – Mirafiori Sud  
Via Guido Reni 102  
10137 Torino

**DICHIARAZIONE AI SENSI DELL'ART. 6 COMMA 2 DEL D.L. N. 78  
CONVERTITO IN LEGGE 122/2010 E S.M.I.**

Il sottoscritto **SIMONE LOTRIONTE** Presidente della Società Cooperativa AnimaGiovane s.r.l. consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità degli atti, richiamata dall'art. 75 e 76 del D.P.R. 445 del 28/12/2000, al fine di ricevere un contributo gravante sulle finanze pubbliche, dichiara che:

il Decreto Legge n. 78, art. 6 comma 2, convertito nella Legge 122/2010 non si applica alla suddetta Associazione in quanto:<sup>1</sup>

- Ente previsto nominativamente dal D. Lgs. n. 300 del 1999 e dal D. Lgs. 165 del 2001
- Università
- Ente e fondazione di ricerca e organismo equiparato
- Camera di Commercio
- Ente del Servizio Sanitario Nazionale
- Ente indicato nella tabella C della legge finanziaria
- Ente previdenziale ed assistenziale nazionale
- ONLUS
- Associazione di promozione sociale
- Ente pubblico economico individuato con decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze su proposta del Ministero vigilante
- Società

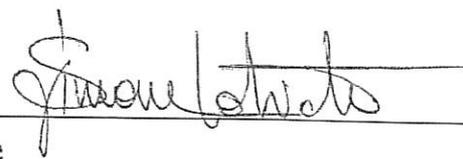
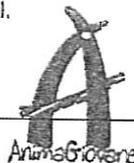
**DICHIARA INOLTRE**

che in caso di modifiche/variazioni di quanto sopra attestato darà immediata comunicazione alla Circoscrizione.

Torino, 10 maggio 2019

Timbro e firma del Legale Rappresentante

Società Cooperativa Sociale r.l.  
**AnimaGiovane**  
Via V. Asinari di Bernezzo, 34  
10146 TORINO  
Tel. 011.303.57.28  
info@animagiovane.org  
Part. IVA 08914890010



<sup>1</sup> Solo in caso di spunta della seconda voce "(...) non si applica all'Associazione" specificare una delle categorie riportate.

